

Jegyzőkönyv

Készült: A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat testületének 2018. szeptember 10-én, Szombathely, Kisfaludy S. u. 1. II/1-2. sz. alatti hivatalos helyiségében megtartott üléséről.

Jelen vannak: Mukicsné Kozár Mária elnök
Braunstein Anna elnökhelyettes
Cser Rudolf képviselő
Solymosi Zsolt a Polgármesteri Hivatal főtanácsosa, nemzetiségi és bizottsági ügyintéző, aki Szombathely MJV jegyzőjét képviseli a testületi ülésen.

M. Kozár Mária elnök: Köszöntötte a vendéget és képviselőtársait. Megállapította, hogy az ülés határozatképes, 3 képviselő van jelen. Az ülést megnyitotta, majd beszámolt a két ülés közötti fontosabb eseményekről, rendezvényekről.

2018. június 16-17.: Zarándokút „A világ közepébe” – Szent Márton-templom Osek pri Novi Gorici Szlovéniában és a Dráván túli szlovén kereszténység bölcsőjébe Aquileiába/Oglejbe (Olaszország). Utunk elején **Lendván** az 53,50 méter magas Vinarium-toronyból 4 országra nyíló kilátásban volt részünk (Magyarország, Szlovénia, Horvátország, Ausztria). **Zalecban** megtekintettük a világ első sörszőkőkútját, melyet a környéken termesztett komló mezők tiszteletére állítottak. **Šempasban** szlovén nyelvű szentmisén vettünk részt. **Osek** középkori mediterrán település Szt. Márton-temploma előtt, a hársfánál van a helybeliek szerint »a világ közepe«. A helyi kulturális egyesület baráti találkozóra invitált minket, amelynek során alkalmunk volt anyanyelvünkön beszélgetni a helybeliekkel. A **Szent Márton-templomban** mécesest gyújtottunk és szlovénül imádkoztunk azon katonák emlékére, akik a közeli első világháborús **osztrák-magyar temetőben** nyugszanak. **Aquileia-i** (Olaszország) bazilikában található a világ egyik legnagyobb padlómozaikja a 4. századból. Védőszentjei Szent Hermagorasz/sv. Mohor és Szent Fortunatus / Sv. Fortunat ábrázolását láthatjuk a magyarországi szlovén település, Felsőszőlőnk temploma mennyezetén is, Ciril és Metod szláv apostolok mellett. A zarándokút és tanulmányút az anyanyelvi hitélettel, a nemzetiségi léttel és kultúrával összefüggő feladat, civil szervezettel való együttműködés, anyaországi kapcsolatteremtés volt. A felmerülő költségek fedezete az önkormányzat költségvetése, a szlovén egyesület pályázaton nyert támogatása és a résztvevők hozzájárulása volt.

A testület a tájékoztatót megtárgyalta, majd 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta. Elnök kihirdette a határozatot.

40/2018. (IX. 10.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy sikeres zarándokutat és tanulmányi kirándulást szervezett ismét egy Szent Márton-templomba Szlovéniába és Olaszországba, a szlovén kereszténység egyik bölcsőjébe a Pável Ágoston Szlovén Kulturális Egyesülettel együttműködve. A zarándokút és tanulmányút a szlovén anyanyelvi hitélettel, a nemzetiségi léttel és a szlovén kultúrával összefüggő feladat, civil szervezettel való együttműködés, anyaországi kapcsolatteremtés volt. A felmerülő költségek egy részének fedezete az önkormányzat költségvetése volt.

2018. augusztus 20.: A Savaria MHV Múzeum augusztus 20-i programjához társszervezőként csatlakozott a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat. Meghívására az orfalui Szlovén Önkormányzat és Rába-vidéki Szlovén Kulturális és Turisztikai Egyesület tagjai traktorral meghajtott cséplőgéppel cséplési bemutatót tartottak. Bemutatták a kézi cséplést is cséphadaróval. A bemutató után a Skanzen szlovén házában került sor a szombathelyi és az orfalui szlovének 15. baráti találkozására. A szlovén nemzetiségi kulturális rendezvény az anyanyelvápolást, a hagyományőrzést, a kulturális autonómia és a szlovén nemzetiségi tudat erősítését szolgálta. A felmerült költségek egy részének fedezete az önkormányzat költségvetése volt.

A testület a tájékoztatót megtárgyalta, majd 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta. Elnök kihirdette a határozatot.

41/2018. (IX. 10.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy társszervezőként csatlakozott a Savaria MHV Múzeum augusztus 20-i programjához. Meghívására az orfalui Szlovén Önkormányzat és Rába-vidéki Szlovén Kulturális és Turisztikai Egyesület tagjai traktorral meghajtott cséplőgéppel cséplési bemutatót tartottak. Bemutatták a kézi cséplést is cséphadaróval. A bemutató után a Skanzen szlovén házában került sor a szombathelyi és az orfalui szlovének 15. baráti találkozására. **A szlovén nemzetiségi kulturális rendezvény az anyanyelvápolást, a hagyományörzést, a kulturális autonómia és nemzetiségi tudat erősítését szolgálta. A felmerült költségek egy részének a fedezete az önkormányzat költségvetése volt.**

2018. szeptember 8.: A 15. Szombathelyi Nemzetiségi Napon a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat és a Pável Ágoston Szlovén Kulturális Egyesület egy szlovén népszokás bemutatásával vett részt. Krepp-papírból készítettek virágokat és tartottak foglalkozást az érdeklődők számára. A kulturális program után a Vasi Skanzen szlovén házában – szlovén népdalok éneklésével, a 15 nemzetiségi nap válogatott fényképeinek megtekintésével - ünnepelték meg a 15. Szombathelyi Nemzetiségi Napot. A szervezésben mind a 15 alkalommal aktívan részt vettek, többször voltak főszervezők. A felmerült költségek fedezete az önkormányzat költségvetése volt.

A testület a tájékoztatót megtárgyalta, majd 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta. Elnök kihirdette a határozatot.

42/2018. (IX. 10.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy a 15. Szombathelyi Nemzetiségi Napon a Pável Ágoston Szlovén Kulturális Egyesülettel közösen egy szlovén népszokás bemutatásával vett részt. Krepp-papírból készítettek virágokat és tartottak foglalkozást az érdeklődők számára. A Vasi Skanzen szlovén házában – szlovén népdalok éneklésével, a 15 nemzetiségi nap válogatott fényképeinek megtekintésével - ünnepelték meg a 15. Szombathelyi Nemzetiségi Napot. **A nemzetiségi kulturális rendezvény a szlovének számára hagyományörző tevékenység, más nemzetiségekkel, civil szervezetekkel és közgyűjteménnyel való együttműködést jelentett. A felmerült költségek fedezete az önkormányzat költségvetése volt.**

Solymosi Zsolt a Polgármesteri Hivatal vezető főtanácsosa, nemzetiségi és bizottsági ügyintéző, aki Szombathely MJV jegyzőjét képviseli a testületi ülésen rövid tájékoztatót adott az elmúlt időszak közgyűléssel és önkormányzattal kapcsolatos eseményeiről.

M. Kozár Mária elnök az ülés napirendjére a következő javaslatot tette:

1. Javaslat a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat 2018. évi költségvetésének III. sz. módosítására

Előadó: Mukicsné Kozár Mária elnök

Meghívott: Polgármesteri Hivatal Közgazdasági és Adó Osztálya

2. Szombathely Megyei Jogú Város Helyi Esélyegyenlőségi Programjának véleményezése

Előadó: Mukicsné Kozár Mária elnök

3. Egyebek

Más javaslat nem hangzott el. Az elnök szavazást rendelt el, majd megállapította, hogy a testület az ülés napirendjét egyhangúlag elfogadta. Javasolta, hogy az ülésen használt tárgyalási nyelv a magyar legyen, amit a képviselő-testület tudomásul vett. Javasolta, hogy Braunstein Annát jelölje ki a testület az ülésről készítendő jegyzőkönyv hitelesítésére. Más javaslat nem hangzott el. Szavazást rendelt el, majd megállapította, hogy a javaslatot egyhangúlag elfogadták.

43/2018. (IX. 10.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat képviselő-testülete elfogadta a napirendet és úgy döntött, hogy a mai ülésről **magyar nyelven** készítendő jegyzőkönyv hitelesítője **Braunstein Anna** képviselő.

1. Javaslat a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat 2018. évi költségvetésének III. sz. módosítására

Előadó: Mukicsné Kozár Mária elnök

Meghívott: Polgármesteri Hivatal Közgazdasági és Adó Osztálya

Elnök a Képviselő-testület elé terjesztette a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat 2018. évi költségvetésének III. sz. módosításáról szóló javaslatot, amely a Polgármesteri Hivatal szakmai segítségnyújtásával készült.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény alapján a nemzetiségi önkormányzat a költségvetését költségvetési határozatban állapítja meg. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény rendelkezése szerint a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva határozatot hoz, önállóan igazgat, tulajdona tekintetében tulajdonosként jár el, önállóan megalkotja költségvetését, ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat és ebből finanszírozza, látja el a jogszabályokban valamint a saját testületi határozataiban meghatározott feladatait.

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete a 12/2018. (II. 26.) SZÖ sz. határozattal fogadta el a 2018. évi költségvetését 4.042 ezer forintos főösszeggel. Az első módosítás, áprilisban, a Képviselő-testület által jóváhagyott 2017. évi költségvetési maradvány összegével növelte a költségvetést. Júniusban, a második módosítás emelte a költségvetési bevételek közé a 2018. évi feladatalapú támogatást és a 2018. évi működési támogatás kiegészítését, a kiadási oldalon pedig növelte a működési kiadások és a beruházások előirányzatát is. A módosított költségvetés bevételi és kiadási főösszege 9.274 ezer forintra változott.

A jelenlegi módosítási javaslat nem érinti a főösszeget. A költségvetés bevételi és kiadási főösszege változatlanul 9.274 ezer forint marad (*1. sz. melléklet*). A javaslat a kiemelt kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról szól: a külső személyi juttatások (reprezentáció) előirányzatának 20 ezer forintos emeléséről és a dologi kiadások előirányzatának ugyanekkora összeggel történő csökkentéséről. Módosul az előirányzatok tervezett felhasználása, amely havi bontásban mutatja be mind a bevételek, mind a kiadások felhasználásának ütemtervét (*2. sz. melléklet*).

Elnök kérte a T. Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

A testület az előterjesztést megtárgyalta. Más javaslat nem hangzott el. Elnök szavazást rendelt el, majd megállapította, hogy az előterjesztést 3 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül elfogadták. Elnök kihirdette a határozatot:

44/2018. (IX. 10.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. évi költségvetéséről szóló 12/2018. (II. 26.) SZÖ sz. határozatát a következők szerint módosítja:

A határozat 3. pontja szerinti, a költségvetés kiemelt előirányzatait tartalmazó 1. sz. melléklet helyébe jelen határozat 1. sz. melléklete, az előirányzatok felhasználási tervét tartalmazó 2. sz. melléklet helyébe jelen határozat 2. sz. melléklete lép.

Felelős: Mukicsné Kozár Mária elnök

Határidő: azonnal, illetve 2019. április 30. (a 2018. évi zárszámadás előterjesztésére, munkaterv szerint)

2. Szombathely Megyei Jogú Város Helyi Esélyegyenlőségi Programjának véleményezése

Előadó: Mukicsné Kozár Mária elnök

Az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló 2003. évi CXXV. törvény 31. szakasza előírja a települési önkormányzatok számára a hátrányos helyzetű társadalmi csoportok életkörülményeinek javítását szolgáló helyi esélyegyenlőségi program elkészítését.

Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése – első alkalommal - a 2013. évben fogadta el Szombathely Megyei Jogú Város Helyi Esélyegyenlőségi Programját (a továbbiakban: HEP). A HEP helyzetelemzésből és intézkedési tervből áll, amelyet a települési önkormányzat öt évente, öt éves időtartamra készít és fogad el. A helyi esélyegyenlőségi programot kettő évente át kell tekinteni és szükség esetén felül kell vizsgálni. Az új HEP elfogadása így a 2018. évben vált szükségessé.

A HEP elfogadásáról - Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzata alapján - az Oktatási és Szociális Bizottság határoz. A bizottság 2018. szeptember 12-ei ülésére e tárgyban készült előterjesztésből a fentiekben túl kiderül, hogy a HEP elkészítésének folyamata 2018. márciusában vette kezdetét. Megtörtént a helyi társadalomra vonatkozó helyzetelemzés, valamint a HEP Intézkedési Tervének (a továbbiakban: intézkedési terv) aktualizálása. Az intézkedési terv tartalmi elemeinek meghatározása az érintett célcsoportokkal foglalkozó intézmények vezetőiből, a civil szervezetek és érdekvédelmi szervezetek képviselőiből álló fórum bevonásával történt. Az előterjesztés mellékletét képező dokumentum a terjedelmére való tekintettel digitálisan érhető el a www.szombathely.hu honlapon: / Közgyűlés / E-bizottság / Oktatási és Szociális Bizottság / - aktuális ülése menüpont alatt.

A helyzetelemzés és az intézkedési terv elfogadása során figyelembe kell venni a települési nemzetiségi önkormányzatok véleményét. 2018. augusztus 30-án a Polgármesteri Hivatal véleményezésre megküldte a szombathelyi nemzetiségi önkormányzatok elnökeinek az új HEP munkaanyagát. Annak érdekében, hogy az önkormányzati dokumentum elfogadása során az egyes nemzetiségi önkormányzatok véleménye biztosan rendelkezésre álljon, azt kérték, hogy a visszajelzések, a szükségesnek gondolt kiegészítések lehetőleg 2018. szeptember 5. napjáig érkezzenek be elektronikus formában. (A korábban beérkezett véleményeket a munkaanyagba már beépítették.) Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a kérésnek eleget téve a nemzetiségi önkormányzat elnökeként az alábbi véleményt küldte el:

A HEP tartalmazza, hogy Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata együttműködik a településen működő horvát, német, roma és szlovén nemzetiségi önkormányzatokkal. Az Önkormányzat minden nemzetiségi önkormányzat részére ingyenes helyiséghasználatot biztosít az önkormányzati feladatok ellátásához. A helyiségekhez, és annak infrastruktúrájához kapcsolódó költségek fedezetét az éves költségvetésében biztosítja. Minden évben külön pénzügyi támogatást is nyújt a nemzetiségek közös, hagyományőrző éves találkozójához, a Szombathelyi Nemzetiségi Nap megrendezéséhez. A Vasi Skanzen, szabadtéri néprajzi múzeum bemutatja a Vas megyében élő horvát, német és szlovén nemzetiségek egykori ház-, lakáskultúráját és életmódját. A nemzetiségi önkormányzatok is közreműködnek Szombathely testvérvárosi és nemzetközi kapcsolatainak formálásában (különösen: Kaufbeuren, Sisak, Maribor). A szombathelyi Regionális Szociális Forrásközpont Nonprofit Kft NAPREJ-ELŐRE magyar-szlovén uniós programja keretében a 2013. évben a szlovén önkormányzat is részese volt az agysérült emberek közreműködésével rendezett „Határtalanul” magyar - szlovén közös kulturális napnak”. A HEP tartalmazza a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat tevékenységének bemutatását is. (217-220. o.)

Elnök kérte a T. Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

A testület az előterjesztést megtárgyalta. Más javaslat nem hangzott el. Elnök szavazást rendelt el, majd megállapította, hogy a véleményt 3 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül elfogadták. Elnök kihirdette a határozatot:

45/2018. (IX. 10.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata új Helyi Esélyegyenlőségi Programjáról (HEP) szóló előterjesztést. A Képviselő-testület a megismert munkaanyag és bizottsági előterjesztés alapján javasolja az új HEP elfogadását Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzatának.

A Képviselő-testület megbízza a nemzetiségi önkormányzat elnökét, hogy a határozatban foglaltakról tájékoztassa Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése Oktatási és Szociális Bizottságának elnökét.

Felelős: Mukicsné Kozár Mária elnök

Határidő: azonnal, illetve 2018. szeptember 12. (megküldésre)

3. Egyebek

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a szlovén önkormányzat és szlovén egyesület megalakulásának 20. évfordulójára 64 oldalon, 500 példányban készülő fényképes prospektus nyomdai előkészítésére és előállítására három árajánlat érkezett. **A Line Design bttó 477.755,-Ft-os, az EdimPRESS bttó 530.250,-Ft-os és a Faktura bttó 516.600,-Ft-os árajánlata.** A három közül a legkedvezőbb a Line Design árajánlata (bttó 477.750,-Ft). Elnök kéri a Képviselő-testület egyetértését a megrendeléshez és a nyomdai számla kifizetéséhez.

A testület a tájékoztatót megtárgyalta, majd 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta. Elnök kihirdette a határozatot.

46/2018. (IX. 10.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy a három árajánlat közül a legkedvezőbbet (Line Design) fogadják el. Megbízza elnökét, hogy az erről szóló megrendelést 500 példányra, bttó 477.750,-Ft értékben küldje meg szeptember 30-i szállítási határidővel. Majd kerüljön kifizetésre a szombathelyi szlovén önkormányzat és szlovén egyesület megalakulása alkalmából 64 oldalon megjelenő fényképes prospektus nyomdaköltsége. **A fényképes, szlovén és magyar nyelvű szöveggel megjelenő prospektus a szombathelyi szlovének elmúlt 20 évi szlovén nyelvvel, kultúrával, anyanyelvi hitérettel kapcsolatos szlovén nemzetiségi rendezvények, anyaországi és magyarországi szlovén közösségekkel való kapcsolattartás dokumentuma. A kiadvány a szlovén nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítését is szolgálja. A felmerült költségek fedezete az önkormányzat költségvetése.**

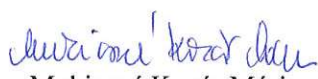
Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a szombathelyi szlovén önkormányzat és szlovén egyesület megalakulása 20. évfordulója alkalmából – a munkatervben elfogadott napon – 2018. október 27-én, szombaton kerül sor a rendezvényre. Társszervező a Magyarországi Szlovének Szövetsége. Az ünnepségen a Szombathelyi Nefelejcsok, a cankovai Podkolonca néptáncsoport és a Magyarországi Szlovének Szövetsége felsőszölnöki Pável Ágoston Vegyeskara lép fel. Bemutatásra kerül egy film az elmúlt 20 év rendezvényeiből, s itt kerül először kiosztásra a 20 év rendezvényeit bemutató fényképekből készült prospektus. A vendéglátás és bérleti díjak költségeit a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat és a Magyarországi Szlovének Szövetsége fedezi.

A testület a tájékoztatót megtárgyalta, majd 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta. Elnök kihirdette a határozatot.

47/2018. (IX. 10.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy a munkatervben elfogadott időpontban, 2018. október 27-én, kerüljön sor a szombathelyi szlovén önkormányzat és szlovén egyesület megalakulása 20. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségre. A szlovén nyelvű kulturális műsor utáni vendéglátás és a rendezvénnel kapcsolatos bérleti díjak költségeit a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat és a Magyarországi Szlovének Szövetsége fedezi. A rendezvény a szlovén nemzetiség hagyományörző, anyanyelvi, nemzetiségi identitást és anyaországi kapcsolattartást erősítő esemény. A felmerült költségek fedezete az önkormányzat költségvetése.

Kelt, mint az első oldalon.


Mukicsné Kozár Mária
elnök




Braunstein Anna
jegyzőkönyv-hitelesítő

V a b i l o

Dam Vam na znanje, ka svétniki samouprave mo meli svoj djilejš
10. septembra 2018 (v pondejlek) v 18.00 vőri
v iži Slovenske samouprave (Kisfaludy 1. II/1.)

Predlogi za dnevni red:

1. III. sprememba proračuna za leto 2018.
2. Mnenje o Programu mesta Sombotel za enake možnosti
3. Razno

Referentka: predsednica Marija Kozar-Mukič in sodelavci Sombotelške varaške samouprave

Somboteu, 4. september 2018


Marija Kozar-Mukič
predsednica

* * *

M e g h í v ó

Értesítem, hogy a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete

2018. szeptember 10-én (hétfőn) 18.00 órai kezdettel ülést tart.

Helye: a Szlovén Önkormányzat helyisége (Kisfaludy 1. II/1.)

Napirendi javaslat:

1. Javaslat a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat 2018. évi költségvetésének III. sz. módosítására

Előadó: Mukicsné Kozár Mária elnök

Meghívott: Polgármesteri Hivatal Közgazdasági és Adó Osztálya

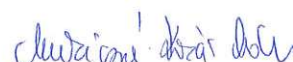
2. Szombathely Megyei Jogú Város Helyi Esélyegyenlőségi Programjának véleményezése

Előadó: Mukicsné Kozár Mária elnök

3. Egyebek

Szombathely, 2018. szeptember 4.




Mukicsné Kozár Mária
elnök

ELŐTERJESZTÉS
A SZOMBATHELYI SZLOVÉN ÖNKORMÁNYZAT
2018. szeptember 10-ei képviselő-testületi ülésére

Javaslat
a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat
2018. évi költségvetésének módosítására

A Képviselő-testület elé terjesztem a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat 2018. évi költségvetésének III. sz. módosításáról szóló javaslatot, amely a Polgármesteri Hivatal szakmai segítségnyújtásával készült.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény alapján a nemzetiségi önkormányzat a költségvetését költségvetési határozatban állapítja meg. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény rendelkezése szerint a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva határozatot hoz, önállóan igazgat, tulajdona tekintetében tulajdonosként jár el, önállóan megalkotja költségvetését, ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat és ebből finanszírozza, látja el a jogszabályokban valamint a saját testületi határozataiban meghatározott feladatait.

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete a 12/2018. (II. 26.) SZÖ sz. határozattal fogadta el a 2018. évi költségvetését 4.042 ezer forintos főösszeggel. Az első módosítás, áprilisban, a Képviselő-testület által jóváhagyott 2017. évi költségvetési maradvány összegével növelte a költségvetést. Júniusban, a második módosítás emelte a költségvetési bevételek közé a 2018. évi feladatalapú támogatást és a 2018. évi működési támogatás kiegészítését, a kiadási oldalon pedig növelte a működési kiadások és a beruházások előirányzatát is. A módosított költségvetés bevételi és kiadási főösszege 9.274 ezer forintra változott.

A jelenlegi módosítási javaslat nem érinti a főösszeget. A költségvetés bevételi és kiadási főösszege változatlanul 9.274 ezer forint marad (1. sz. melléklet). A javaslat a kiemelt kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról szól: a külső személyi juttatások (reprezentáció) előirányzatának 20 ezer forintos emeléséről és a dologi kiadások előirányzatának ugyanekkora összeggel történő csökkentéséről. Módosul az előirányzatok tervezett felhasználása, amely havi bontásban mutatja be mind a bevételek, mind a kiadások felhasználásának ütemtervét (2. sz. melléklet).

Kérem a T. Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Szombathely, 2018. szeptember 4.



Mukicsné Kozár Mária
Mukicsné Kozár Mária
elnök

HATÁROZATI JAVASLAT

...../2018. (IX. 10.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. évi költségvetéséről szóló 12/2018. (II. 26.) SZÖ sz. határozatát a következők szerint módosítja:

A határozat 3. pontja szerinti, a költségvetés **kiemelt előirányzatait** tartalmazó 1. sz. melléklet helyébe jelen határozat 1. sz. melléklete, az **előirányzatok felhasználási tervét** tartalmazó 2. sz. melléklet helyébe jelen határozat 2. sz. melléklete lép.

Felelős: Mukicsné Kozár Mária elnök

Határidő: azonnal, illetve 2019. április 30. (a 2018. évi zárszámadás előterjesztésére, munkaterv szerint)

1.sz. melléklet

Szombathelyi Szlovén Önkormányzat

										ezer forintban	
	BEVÉTELEK	2018.év eredeti előirányzat	2018.év módosított előirányzat	Javasolt módosítás	201.év módosított előirányzat		KIADÁSOK	2018.év eredeti előirányzat	2018.év módosított előirányzat	Javasolt módosítás	2018.év módosított előirányzat
B1	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK						KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK				
B11	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	4042	5984	0	5984	K1	Személyi juttatások	481	531	20	551
B16	Önkormányzatok működési támogatásai					K11	Foglalkoztatottak személyi juttatásai				0
	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	4042	5984	0	5984	K12	Külső személyi juttatások	481	531	20	551
	Központi általános támogatás	782	965		965	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	67	68		68
	Feladatalapú támogatás		1759		1759	K3	Dologi kiadások	3 494	8370	-20	8350
	SZMUV Önkormányzatának támogatása	3260	3260		3260	K4	Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
	Egyéb államháztartáson belüli támogatás					K5	Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0
B3	Közhatalmi bevételek					K506	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				0
B4	Működési bevételek	0	0	0	0	K511	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				0
B402	Szolgáltatások ellenértéke				0						
B403	Közvetített szolgáltatások értéke				0						
B406	Kiszámlázott általános forgalmi adó				0						
B408	Kamatbevételek				0						
B410	Egyéb működési bevételek				0						
B6	Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0						
B63	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				0						
B2	MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	4 042	5 984	0	5 984		MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	4 042	8 969	0	8 969
B5	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0	K6	Beruházások		305		305
B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0	K7	Felújítások				0
					0	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
	FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	0	0	0	0		FELHALMOZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	0	305	0	305
B1-B7	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	4 042	5 984	0	5 984	K1-K8	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	4 042	9 274	0	9 274
B8	Finanszírozási bevételek	0	3 290	0	3 290	K9	Finanszírozási kiadások				0
B813	Maradvány igénybevétele		3 290		3 290						
	MINDÖSSZESEN BEVÉTELEK	4 042	9 274	0	9 274		MINDÖSSZESEN KIADÁSOK	4 042	9 274	0	9 274

Intézményi közérlet

Szombathelyi Szlovén Önkormányzat

ezer forintban

BEVÉTELEK	Mindösszesen bevételek	1. hónap	2. hónap	3. hónap	4. hónap	5. hónap	6. hónap	7. hónap	8. hónap	9. hónap	10. hónap	11. hónap	12. hónap
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK													
Működési c. támogatások államházt-on belülről													
SZMJV. Önkormányzati támogatás	3 260	543		272	815			815			815		
Központi általános támogatás	965	391					574						
Feladatalapú támogatás	1 759				879		880						
Egyéb áll.házt.belüli támogatás	0												
Működési c. átvett pénzeszközök	0												
Közhatalmi bevételek	0												
Közhatalmi bevételek	0												
Működési bevételek	0												
Működési célú átvett pénzeszközök	0												
MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	5 984	934	0	272	1 694	0	1 454	815	0	0	815	0	0
Felhalmozási célú tám. Állházt. Belülről	0												
Felhalmozási bevétel	0												
Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0												
FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	0												
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	5 984	934	0	272	1 694	0	1 454	815	0	0	815	0	0
Finanszírozási bevételek	0												
Pénzmaradvány igénybevétele	3 290				3 290								
MINDÖSSZESEN BEVÉTELEK	9 274	934	0	272	4 984	0	1 454	815	0	0	815	0	0

Szombathelyi Szlovén Önkormányzat

KIADÁSOK	Mindösszesen kiadások	1. hónap	2. hónap	3. hónap	4. hónap	5. hónap	6. hónap	7. hónap	8. hónap	9. hónap	10. hónap	11. hónap	12. hónap
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK													
Személyi juttatások	551	32	31	32	32	42	82	62	32	41	31	42	92
Munkaadókat terhelő járulékok	68	6	5	6	5	5	6	5	6	6	6	6	6
Dologi és egyéb folyó kiadások	8 350	291	291	291	656	832	1 015	812	832	832	832	833	833
Ellátottak pénzbeli juttatásai	0												
Egyéb működési célú kiadások	0												
Működési kiadások összesen	8 969	329	327	329	693	879	1 103	879	870	879	869	881	931
Beruházások	305				305								
Felújítások	0												
Egyéb felhalmozási célú kiadások	0												
Felhalmozási kiadások összesen	305	0	0	0	305	0	0	0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	9 274	329	327	329	998	879	1 103	879	870	879	869	881	931
Finanszírozási kiadások	0												
MINDÖSSZESEN KIADÁSOK	9 274	329	327	329	998	879	1 103	879	870	879	869	881	931

ELŐTERJESZTÉS
A SZOMBATHELYI SZLOVÉN ÖNKORMÁNYZAT
2018. szeptember 10-ei képviselő-testületi ülésére

Javaslat
Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata
új Helyi Esélyegyenlőségi Programjának véleményezésére

Az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló 2003. évi CXXV. törvény 31. szakasza előírja a települési önkormányzatok számára a hátrányos helyzetű társadalmi csoportok életkörülményeinek javítását szolgáló helyi esélyegyenlőségi program elkészítését.

Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése – első alkalommal - a 2013. évben fogadta el Szombathely Megyei Jogú Város Helyi Esélyegyenlőségi Programját (a továbbiakban: HEP). A HEP helyzetelemzésből és intézkedési tervből áll, amelyet a települési önkormányzat öt évente, öt éves időtartamra készít és fogad el. A helyi esélyegyenlőségi programot kettő évente át kell tekinteni és szükség esetén felül kell vizsgálni. Az új HEP elfogadása így a 2018. évben vált szükségessé.

A HEP elfogadásáról - Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzata alapján - az Oktatási és Szociális Bizottság határoz. A bizottság 2018. szeptember 12-ei ülésére e tárgyban készült előterjesztésből a fentieken túl kiderül, hogy a HEP elkészítésének folyamata 2018. márciusában vette kezdetét. Megtörtént a helyi társadalomra vonatkozó helyzetelemzés, valamint a HEP Intézkedési Tervének (a továbbiakban: intézkedési terv) aktualizálása. Az intézkedési terv tartalmi elemeinek meghatározása az érintett célcsoportokkal foglalkozó intézmények vezetőiből, a civil szervezetek és érdekvédelmi szervezetek képviselőiből álló fórum bevonásával történt. Az előterjesztés mellékletét képező dokumentum a terjedelmére való tekintettel digitálisan érhető el a www.szombathely.hu honlapon: / Közgyűlés / E-bizottság / Oktatási és Szociális Bizottság / - aktuális ülése menüpont alatt.

A helyzetelemzés és az intézkedési terv elfogadása során figyelembe kell venni a települési nemzetiségi önkormányzatok véleményét. 2018. augusztus 30-án a Polgármesteri Hivatal véleményezésre megküldte a szombathelyi nemzetiségi önkormányzatok elnökeinek az új HEP munkaanyagát. Annak érdekében, hogy az önkormányzati dokumentum elfogadása során az egyes nemzetiségi önkormányzatok véleménye biztosan rendelkezésre álljon, azt kérték, hogy a visszajelzések, a szükségesnek gondolt kiegészítések lehetőleg 2018.

szeptember 5. napjáig érkezzenek be elektronikus formában. (A korábban beérkezett véleményeket a munkaanyagba már beépítették.) Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy a kérésnek eleget téve a nemzetiségi önkormányzat elnökeként az alábbi véleményt küldtem el:

A HEP tartalmazza, hogy Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata együttműködik a településen működő horvát, német, roma és szlovén nemzetiségi önkormányzatokkal. Az Önkormányzat minden nemzetiségi önkormányzat részére ingyenes helyiséghasználatot biztosít az önkormányzati feladatok ellátásához. A helyiségekhez, és annak infrastruktúrájához kapcsolódó költségek fedezetét az éves költségvetésében biztosítja. Minden évben külön pénzügyi támogatást is nyújt a nemzetiségek közös, hagyományörző éves találkozójához, a Szombathelyi Nemzetiségi Nap megrendezéséhez. A Vasi Skanzen, szabadtéri néprajzi múzeum bemutatja a Vas megyében élő horvát, német és szlovén nemzetiségek egykori ház-, lakáskultúráját és életmódját. A nemzetiségi önkormányzatok is közreműködnek Szombathely testvérvárosi és nemzetközi kapcsolatainak formálásában (különösen: Kaufbeuren, Sisak, Maribor). A szombathelyi Regionális Szociális Forrásközpont Nonprofit Kft NAPREJ-ELŐRE magyar-szlovén uniós programja keretében a 2013. évben a szlovén önkormányzat is részese volt az agysérült emberek közreműködésével rendezett „Határtalanul” magyar - szlovén közös kulturális napnak”. A HEP tartalmazza a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat tevékenységének bemutatását is. (217-220. o.)

Kérem a T. Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Szombathely, 2018. szeptember 5.



Mukicsné Kozár Mária
Mukicsné Kozár Mária
elnök

HATÁROZATI JAVASLAT

...../2018. (IX. 10.) SZÖ sz. határozat

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata új Helyi Esélyegyenlőségi Programjáról (HEP) szóló előterjesztést. A Képviselő-testület a megismert munkaanyag és bizottsági előterjesztés alapján javasolja az új HEP elfogadását Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzatának.

A Képviselő-testület megbízza a nemzetiségi önkormányzat elnökét, hogy a határozatban foglaltakról tájékoztassa Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése Oktatási és Szociális Bizottságának elnökét.

Felelős: Mukicsné Kozár Mária elnök

Határidő: azonnal, illetve 2018. szeptember 12. (megküldésre)